

**Сателлит®**

**ЭКСПРЕСС-  
-ИЗМЕРИТЕЛЬ**

**концентрации глюкозы  
в крови портативный  
ПКГ-02-"Сателлит",  
в комплекте с полоской  
электрохимической  
однократного применения ПКГЭ-02**



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



Утверждена  
Департаментом государственного контроля качества,  
эффективности и безопасности лекарственных средств  
и медицинской техники Минздрава РФ

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Экспресс-измеритель концентрации глюкозы в крови портативный  
ПКГ-02-«Сателлит», в комплекте с полоской электрохимической  
однократного применения ПКГЭ-02

г. Москва, 2008 г

## Назначение

Экспресс-измеритель концентрации глюкозы в крови портативный ПКГ-02-«Сателлит», в комплекте с полоской электрохимической однократного применения ПКГЭ-02 (далее прибор) предназначен для определения концентрации глюкозы в цельной капиллярной крови человека.

Прибор может применяться в клинической практике при недоступности лабораторных методов измерения, при скрининговых исследованиях, в полевых условиях и чрезвычайных ситуациях, а также в индивидуальном пользовании с целью оперативного контроля.

**ВНИМАНИЕ!** Самостоятельный контроль не является основанием для изменения дозировки лекарственных препаратов без консультации с врачом.

**ВНИМАНИЕ!** В клинической практике показания прибора должны рассматриваться как ориентировочные и требующие подтверждения лабораторным методом.

## Основные технические характеристики

Диапазон показаний прибора от 1,8 до 35,0 ммоль/л. Объем памяти прибора 40 последних показаний. Питание прибора от внутреннего источника напряжением 3В. Управление работой прибора осуществляется с помощью одной кнопки.

Комплект поставки прибора включает 10 полосок электрохимических однократного применения ПКГЭ-02 (далее полосок) в индивидуальной упаковке. Полоски поставляются и отдельно, по 50 (25) штук в коробке.

## Ограничения к применению

- Определение глюкозы в сыворотке крови, а также в венозной крови;
- хранение пробы крови перед проведением анализа;
- проведение анализа при разведении или сгущении крови (гематокритном числе менее 20% или более 55%);
- проведение анализа у пациентов с тяжелыми инфекциями, со злокачественными опухолями, массивными отеками (гематокритном числе менее 20% или более 55%);
- проведение анализа после приема аскорбиновой кислоты более 1 грамма внутрь или внутривенно (приводит к завышению показаний).

## Подготовка к работе с прибором

Достать прибор и полоски из футляра. Проверить срок годности полосок, указанный на их упаковке.

**ВНИМАНИЕ!** Не использовать полоски после окончания срока годности!

Вымыть руки с мылом и просушить. В случае использования спиртосодержащего тампона, просушить подушечку пальца.

Надорвать края индивидуальной упаковки полоски и удалить часть упаковки, закрывающую ее контакты. Вставить полоску контактами вверх до отказа в прибор и снять оставшуюся часть упаковки.

Положить прибор на ровную поверхность. Нажать и отпустить кнопку прибора, на экране появится пятизначный код, хранящийся в памяти прибора. **Если код, в памяти прибора не совпадает с кодом, указанным на упаковке полосок, необходимо ввести в прибор код, указанный на упаковке полосок.** Порядок введения кода

приведен на стр. 16 руководства по эксплуатации, входящем в комплект поставки.

**ВНИМАНИЕ! НЕДОПУСТИМО ПРОВЕДЕНИЕ АНАЛИЗА ПРИ НЕСОВПАДЕНИИ КОДОВ.**

Нажать и отпустить кнопку. На экране появятся цифры «**88.8**», прибор готов к проведению анализа и цифровые элементы экрана не повреждены.

## **Порядок работы с прибором**

Проколоть стерильным индивидуальным скарификатором подушечку пальца. Надавить на палец, получить каплю крови и нанести на рабочую зону полоски так, как показано на стр. 21 фото 6, руководства.

Прибор обнаружит каплю крови, отсчитает 40 секунд и выведет показание на экран.

Нажать и отпустить кнопку. Прибор выключен, показание сохранено в памяти прибора. Извлечь использованную полоску.



## Правила хранения и использования

Хранить прибор и полоски к нему, в сухом, проветриваемом, отапливаемом помещении при температуре от  $+5^{\circ}\text{C}$  до  $+30^{\circ}\text{C}$ , в местах защищенных от попадания прямых солнечных лучей.

Применять прибор с полосками в сухом, проветриваемом, отапливаемом помещении при температуре от  $+18^{\circ}\text{C}$  до  $+30^{\circ}\text{C}$  и влажности, не превышающей 90%. Если прибор и полоски, находились вне указанного диапазона температур, перед применением выдержать 30 минут.

После длительного хранения (более 3 месяцев), а также после замены элемента питания, необходимо проверить прибор в соответствии с указаниями руководства по эксплуатации.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Экспресс-измеритель концентрации глюкозы в крови портативный ПКГ-02-«Сателлит», в комплекте с полоской электрохимической однократного применения ПКГЭ-02

г. Москва, 2008 г

## Введение

Настоящее руководство распространяется на экспресс-измеритель концентрации глюкозы в крови портативный ПКГ-02-«Сателлит» (далее прибор), в комплекте с полосками электрохимическими однократного применения ПКГЭ-02 (далее полосками).

Определение концентрации глюкозы в крови осуществляется после нанесения пробы крови на полоску, подключенную к прибору. Прибор обнаруживает пробу крови, определяет концентрацию глюкозы и выводит показание на экран.

Комплект поставки:

1. Прибор с элементом питания
2. Полоски 10 штук
3. Футляр

4. Контрольная полоска
5. Инструкция по применению
6. Руководство по эксплуатации
7. Паспорт
8. Этикетка полосок
9. Упаковочная коробка

## **Устройство прибора**

Устройство прибора показано на фото 1:

1. Экран
2. Гнездо (для подключения полосок)
3. Кнопка
4. Отсек питания (на обратной стороне прибора)



**Φοτο 1**

## Опробование прибора

Опробование прибора необходимо, если Вы работаете с прибором впервые, после длительного перерыва в эксплуатации, а также после замены элемента питания.

Нажмите и удерживайте кнопку. На экране появится сообщение.



Это сообщение означает, что все элементы экрана не повреждены.

- Отпустите кнопку, на экране появится пятизначный код, который был использован последним, например 23-194 (сообщения **23-** и **194** появляются поочередно).
- Нажмите и отпустите кнопку. На экране появится сообщение **88.8**. Это сообщение означает, что прибор готов к нанесению пробы крови на полоску и цифровые элементы экрана не повреждены.
- Нажмите и отпустите кнопку. На экране появится последнее показание, например **4.8**. Если в памяти прибора нет показаний, на экране появится сообщение **0.0**.
- Нажмите и отпустите кнопку. Экран погаснет

## Проверка прибора с помощью контрольной полоски

Проверка прибора с помощью контрольной полоски позволяет убедиться, что прибор работает правильно.

- Вставьте контрольную полоску с надписью «КОНТРОЛЬ» в гнездо **выключенного** прибора контактами вверх.
- Нажмите и удерживайте кнопку, как показано на фото 2, на экране появится показание. Показание должно находиться в диапазоне от 4,2 до 4,6 ммоль/л.
- Отпустите кнопку и удалите контрольную полоску из гнезда прибора.
- Три раза нажмите и отпустите кнопку. Экран погаснет.



Если полученный результат находится вне допустимого диапазона показаний, то прибор использовать нельзя.



**Фото 2**

## Введение кода

Код на экране прибора должен совпадать с кодом на упаковке полосок. Если Вы первый раз работаете с прибором, научитесь вводить в прибор код, нанесенный на упаковке полосок.

- Допустим, на упаковке полосок нанесен код 42-189.
- Нажмите и отпустите кнопку прибора, на экране появится пятизначный код, хранящийся в памяти прибора, например 23-194.
- Нажмите и удерживайте кнопку, пока не замигает первая цифра кода. Отпустите кнопку.
- Нажмите и удерживайте кнопку, прибор начнет перебирать значения первой цифры. Когда появится цифра 4, отпустите кнопку - значение первой цифры сохранится и замигает вторая цифра кода.

- Аналогично установите вторую, третью, четвертую и пятую цифры кода. Если на экране мигает нужная Вам цифра кода, то для ее сохранения достаточно короткого нажатия кнопки.
- После установки пятой цифры на экране появится введенный Вами код **42-189**. Убедитесь, что он совпадает с кодом на упаковке полосок.
- Три раза нажмите и отпустите кнопку. Экран погаснет. Введенный код сохранен в памяти прибора.

Если при введении кода Вы допустили ошибку, несколькими нажатиями выключите прибор и повторите процедуру введения кода сначала.

## Работа с прибором и полосками

- Отделите одну индивидуально упакованную полоску от групповой упаковки, надорвите края упаковки и удалите часть упаковки, закрывающую контакты полоски, как показано на фото 3.
- Вставьте полоску контактами вверх до отказа в гнездо прибора и снимите оставшуюся часть упаковки, как показано на фото 4.
- Положите прибор на ровную поверхность. Нажмите и отпустите кнопку, на экране появится пятизначный код. Убедитесь, что код на экране совпадает с кодом на упаковке полосок.
- Нажмите и отпустите кнопку. На экране появится сообщение 88.8. Это сообщение означает, что прибор готов к нанесению пробы крови на полоску.
- Проколите стерильным индивидуальным скарификатором подушечку пальца, надавите на палец, получите каплю крови и нанесите ее на рабочую зону



**ФОТО 3**

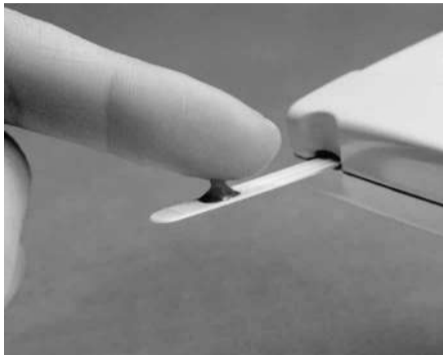
**ФОТО 4**



полоски как показано на фото 5. Капля крови должна покрывать **всю рабочую зону**, как показано на фото 6. **При «размазывании» крови тонким слоем и при дополнительном нанесении капли крови, показание будет неверным.**

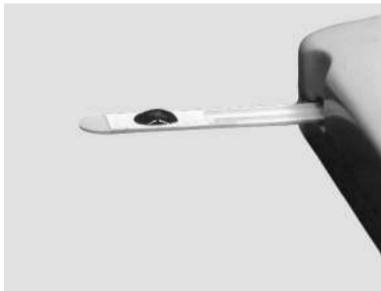
- Прибор обнаружит каплю крови и начнет отсчет времени от 40 до 0, после чего на экране появится показание, например **4.8**.
- Нажмите и отпустите кнопку. Экран погаснет. Прибор выключился, но код и показания сохраняются в памяти прибора. Извлеките использованную полоску из гнезда прибора.

Ожидая от Вас очередных действий более 1 минуты, прибор автоматически выключается. В состоянии **88.8** прибор не выключится в течение 4 минут.



**ΦΟΤΟ 5**

**ΦΟΤΟ 6**



## Просмотр показаний

- Три раза нажмите и отпустите кнопку. На экране появится последнее показание, например **4.8**.
- Нажмите и удерживайте кнопку, пока на экране не появится сообщение, например **п1 10.8**. Отпустите кнопку. Это сообщение означает, что под номером 1 хранится показание 10.8 ммоль/л.
- Нажмите и удерживайте кнопку, пока на экране не появится сообщение, например **п2 12.2**. Отпустите кнопку. Это сообщение означает, что под номером 2 хранится показание 12.2 ммоль/л.
- Аналогично можно просмотреть все 40 последних показаний. Если Вас не интересуют более ранние результаты, коротко нажмите и отпустите кнопку - экран погаснет.

## Замена элемента питания

Если в процессе работы с прибором в левом верхнем углу экрана появится сообщение LO BAT, то элемент питания разряжен и его следует заменить.



Убедитесь, что прибор выключен и переверните его. Откройте крышку отсека питания, нажмите на край элемента питания, что бы он повернулся и замените его, как показано на фото 7.

Закройте отсек питания и проведите опробование прибора.



Фото 7

## Дополнительные сообщения экрана

В процессе работы с прибором возможно появление следующих сообщений на экране.

HI	показание прибора превышает 35 ммоль/л.
Lo	показание прибора не превышает 1,8 ммоль/л.
LO BAT	разряд элемента питания.
Err	ошибка пользователя.

Возможные причины ошибки пользователя:

- повторное использование полоски;
- преждевременное нанесение капли крови на рабочую зону полоски;
- изъятие полоски из гнезда прибора до появления показания;
- нажатие кнопки после нанесения капли крови.



ТУ 9443-003-29149289-2001



ООО «Компания «ЭЛТА»

124460, г. Москва, Зеленоград,

ул. Конструктора Гуськова, д. 3, стр. 4.

[www.eltald.ru](http://www.eltald.ru)

Зарегистрировано в Государственном  
реестре медицинских изделий под

№ ФСР 2011/12518 от 31.10.2014 г.

Защищено патентами РФ № 2075828, № 2076316

Зарегистрированный товарный знак *Самелин*<sup>®</sup>